



GOVERNMENT OF ASSAM

STATE PROJECT MANAGEMENT UNIT, NEER NIRMAL PARIYOJANA-ASSAM

RWSSP-LIS, World Bank Project, 5th Floor, Redstone Building, G.S. Road, Dispur, Guwahati – 781022

Website: <https://phenmp.assam.gov.in>

Phone No. 0361 – 2334345

Email ID: assam_worldbank@rediffmail.com

No. SPMU/PROC/IEC/35/2014-15/Part 1/ ৫৭৬০

Date: 29 October 2018

INVITATION FOR QUOTATIONS FOR SUPPLY OF GOODS UNDER SHOPPING METHOD

To:

Subject: INVITATION FOR QUOTATIONS FOR “PRINTING & SUPPLY OF LEAFLET AND BOOKLABEL FOR SCHOOL CHILDREN (Ref. No. IN-SPMU-ASSAM-21354-GO-RFQ)”

1. You are invited to submit your most competitive quotation for the following goods:

S. No.	Brief Description of the Goods	Specifications	Quantity in No.	Delivery Period	Place of Delivery	Installation Requirement if any
1	Leaflet	A3 size 100 GSM paper Multicolour back to back printing Contents as attached	50,000 (45,000 in Assamese 5,000 in Bangla)	30 days from the date of issue of Supply Order	State Project Management Unit, Neer Nirmal Pariyojana-Assam, 5th Floor, Redstone Building, G.S. Road, Dispur, Guwahati – 781022	Demonstration and installation are not required.
2	Booklabels for school children	Multicolour Printing A4 size sticker paper printing Half dye cutting Fashion sticker sheet Paper 8 label per sheet Contents as attached	1,00,000 (80,000 in Assamese 20,000 in Bangla)			

2. Government of India has received a credit from the International Development Association equivalent to US\$500 billion towards the cost of the Rural Water Supply and Sanitation Project for Low Income States, now renamed as Neer Nirmal Pariyojana. The State Project Management Unit, Neer Nirmal Pariyojana-Assam (SPMU, NNP-Assam), an implementing agency, intends to apply a part of the proceeds of this credit to eligible payments under the contract for which this Invitation for Quotations is issued.

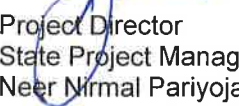
3. Bidding will be conducted under Shopping procurement method, specified in the World Bank's "Guidelines - Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank's Borrowers" and is open to all eligible bidders.

4. Bid Price:

- (a) The contract shall be for the full quantity as described above. Corrections, if any, shall be made by crossing out, initialing, dating and re-writing.

- (b) Goods and Services Tax (GST) shall be shown separately.
 - (c) The rates quoted by the bidder shall be fixed for the duration of the contract and shall not be subject to adjustment on any account.
 - (d) The Prices shall be quoted in Indian Rupees only.
5. Each bidder shall submit only one quotation. Bidder shall not contact other bidders in matters relating to this quotation.
6. The bidder shall submit the quotation as per format attached at **Appendix 1**. The quotation in the attached format should be sealed in an envelope and addressed to and delivered to the address given below. The envelope shall be prominently marked on top with "PRINTING & SUPPLY OF LEAFLET AND BOOKLABEL FOR SCHOOL CHILDREN."
7. Incomplete or conditional quotation shall not be entertained. No quotation shall be accepted after closing date and time.
8. All the supplier participating in the bidding process must submit:
- (a) Power of Attorney to sign the quotation;
 - (b) photocopy of Trade Licence;
 - (c) photocopy of GST Registration Certificate;
 - (d) photocopy of PAN Card;
 - (e) documents in support of existence/experience of the firm/organisation for a minimum of three years;
 - (f) a Certificate to the effect that the firm/organization is not blacklisted by any government department/semi-government/public sector organization; and
 - (g) copy of all pages of Invitation for Quotations signed by the authorized signatory.
9. A bidder should quote price for a single Make/Brand for a particular item. In case, if the bidder quote price for multiple Make /Brands for the same item, then such quotations may be cancelled without further communication. Conditional quotation shall not be accepted.
10. Any firm/organization blacklisted by a government department/semi-government/public sector organization shall not be considered for this quotation process and the quotation will be rejected straightway.
11. **Validity of Quotation:** Quotation shall remain valid for a period not less than 45 days after the deadline date specified for submission and no request for any variation in quoted rates and/withdrawal of quotation on any ground by successful bidder shall be entertained during the validity period.
12. **Evaluation of Quotations:** The Client will evaluate and compare the quotations determined to be substantially responsive i.e. which
- (a) are properly signed ; and
 - (b) conform to the terms and conditions, and specifications.
- 12.1. The Quotations would be evaluated for all the items together.
- 12.2. GST shall not be taken into account in evaluation.

- 12.3. In evaluating the quotations, the Client will determine the evaluated price for each proposal by adjusting the price quotation to correct any arithmetical errors as follows:
- (a) where there is a discrepancy between unit rates in figures and in words, the rates in words will govern; and
 - (b) if a bidder refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.
- 12.4. To assist in the analysis, evaluation and computation of the quotations, the SPMU, NNP-Assam may ask bidders individually for clarification of their quotations. The request for clarification and the response shall be in writing.
- 12.5. The SPMU, NNP-Assam may invite the lowest evaluated bidder for negotiations.
13. **Award of contract:** The Client will award the contract to the bidder whose quotation has been determined to be substantially responsive and who has offered the lowest evaluated quotation price.
- 13.1. Notwithstanding the above, the Client reserves the right to accept or reject any of the quotations and to cancel the bidding process and reject all quotations at any time prior to the award of contract.
- 13.2. The bidder whose quotation is accepted will be notified of the award of contract by the Client prior to expiration of the quotation validity period. The terms of the accepted offer shall be incorporated in the supply order (format attached as **Appendix 2**).
14. Payment shall be made within 25 days after supply of the goods in good / acceptable conditions and receipt of the Invoice from the bidder.
15. Normal commercial warranty/ guarantee shall be applicable to the supplied goods.
16. You are requested to provide your offer latest by **15.00 hours on 12 November 2018**. Quotations will be opened immediately after deadline for submission of quotations in the presence of the bidders or their authorized representatives, who choose to attend.
17. We look forward to receiving your quotations and thank you for your interest in this project.



Project Director
State Project Management Unit
Neer Nirmal Pariyojana-Assam
5th Floor, Redstone Building, G.S. Road, Dispur, Guwahati – 781022

APPENDIX 1

(To be given by the supplier in their official letter head)

FORMAT OF QUOTATION

Ref: _IFQ No.

dated

S. No.	Brief Description of the Goods	Specifications	Quantity in No.	Quoted Unit Rate in INR Excluding GST	Total Amount in INR Excluding GST	
					In Figures	In Words
1	Leaflet	A3 size 100 GSM paper Multicolour back to back printing Contents as attached	50,000 (45,000 in Assamese 5,000 in Bangla)			
2	Booklabels for school children	Multicolour Printing A4 size sticker paper printing Half dye cutting Fashion sticker sheet Paper 8 label per sheet Contents as attached	1,00,000 (80,000 in Assamese 20,000 in Bangla)			
TOTAL EXCLUDING GST						
GST						
TOTAL INCLUDING GST						

**The evaluation will be done taking all the goods together*

Gross Total Amount Including GST: INR

We agree to supply the above goods in accordance with the technical specifications for a total contract price of INR (amount in figures) (INDIAN RUPEES.....(amount in words)) within the period specified in the Invitation for Quotations.

We also confirm that the normal commercial warrantee/guarantee of months shall apply to the offered goods.

We hereby certify that we have taken steps to ensure that no person acting for us or on our behalf will engage in bribery or collusive agreements with competitors.

Signature of Supplier

Email ID: assam_worldbank@rediffmail.com

Date: _____

To:

Ref.: Your Quotation no. _____ dated _____

S. No.	Brief Description of the Goods	Specifications	Quantity in No.	Quoted Unit Rate in INR Excluding GST	Total Amount in INR Excluding GST	
					In Figures	In Words
TOTAL EXCLUDING GST						
GST						
TOTAL INCLUDING GST						

Project Director
State Project Management Unit
Neer Nirmal Pariyojana-Assam
5th Floor, Redstone Building
G.S. Road, Dispur
Guwahati – 781022

5. GST will be considered at actual prevailing on the date of supply.
6. Standard Manufactures commercial Warranty/Guarantee shall be _____ months from the date of delivery and acceptance.
7. Payment shall be made within 25 days after supply of the goods in good / acceptable conditions and receipt of the Invoice from the bidder.

Project Director
State Project Management Unit
Neer Nirmal Pariyojana-Assam
5th Floor, Redstone Building
G.S. Road, Dispur
Guwahati – 781022



বাইজ হ'ব আংশীদাৰ

বিশুদ্ধ পানীৰ হ'ব ব্যৱহাৰ



কৰণীয়



বৰ্জনীয়



সময়মতে মাহেকীয়া বিল পৰিশোধ কৰা।



অসুৰক্ষিত উৎসৰ পৰা পানী গ্ৰহণ নকৰা।



নিজাকৈ পানীৰ সংযোগ লওক আৰু আনকো লবলৈ উৎসাহিত কৰা।



খোৱা পানী অব্যবহৃত নকৰা।



নিজৰ ঘৰৰ পানী যোগানৰ আন্তঃগাথনি সমূহৰ ভালদৰে চোৱাচিত্ত কৰা।



পানীৰ মিটাৰত অবৈধভাৱে কোনো সাল-সলনি নকৰা।



কোনোবাই পানীযোগানৰ আন্তঃগাথনি নষ্ট কৰা দেখিলে তৎক্ষণাত্ গাওঁ-পঞ্চায়তৰ সভাপতিক অৱগত কৰা।



পানী যোগানৰ আন্তঃগাথনি সমূহৰ নিজে কোনো ধৰণৰ মেৰামতিৰ প্ৰচেষ্টা নকৰা।



নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা

ৰাজ্যিক প্ৰকল্প পৰিচালনা গোট (এচ.পি.এম.ইউ)

পঞ্চম মহলা, ৰেড ষ্টোন বিল্ডিং, জি এচ ৰোড, দিছপুৰ, গুৱাহাটী ৭৮১০০৬

সংশ্লিষ্ট জিলা প্ৰকল্প পৰিচালনা গোট (ডি.পি.এম.ইউ)

কামৰূপ(ম), যোৰহাট, হাইলাকাণ্ডি, বঙাইগাওঁ, শিৱসাগৰ, মৰিগাওঁ

বিনামূলীয়া যোগাযোগৰ নম্বৰ: ১৮০০-৩৪৫-৩৯৯০ / ৱেবছাইট: www.phennp.assam.gov.in

পানী পৰিশোধন আৰু বিতৰণ প্ৰক্ৰিয়া

- ১ BARGE (বাৰ্জ):** পানীৰ উৎসত নদীৰ ওপৰত নিৰ্মান কৰা দীঘলীয়া চেপেটা নাও য'ত পাম্পৰ যন্ত্ৰ-পাতি সমূহ ৰখা হয়। এই যন্ত্ৰ-পাতি সমূহ পানী তোলা আৰু পানী শোধনাগাৰলৈ প্ৰেৰণ কৰাত ব্যৱহাৰ হয়।
- ২ PRE-SETTLING TANK (প্ৰি ছেটেলিং টেংক):** ই পানীৰ শোধনাগাৰৰ ভিতৰত থাকে। বাৰ্জৰ পৰা পাম্পৰ সহায়ত উঠোৱা পানী বোৱাই আনি জাৰৰ, বোকা আদি বৰ্জনীয় পদাৰ্থবোৰ নিষ্কাশণ কৰাৰ বাবে প্ৰি-ছেটেলিং টেংকত কিছু সময় হিৰাহুত ৰখা হয়। বিশুদ্ধিকৰণ প্ৰক্ৰিয়াৰ এয়া প্ৰথম পৰ্য্যায়।
- ৩ CASCADE AERATOR (কেচকেড এৰেটৰ):** জাৰণ প্ৰক্ৰিয়াৰ (oxidisation) কাৰনে এৰেটৰৰ মাজেৰে পানীখিনি প্ৰবাহিত কৰা হয়। ইয়াৰ ফলত পানী বায়ুৰ সংস্পৰ্শলৈ আহে আৰু পানীত মিহলি হৈ থকা গেছজাতীয় পদাৰ্থ যেনে কাৰ্বন-ডাই-অক্সাইড (CO_2) আতৰাই পঠোৱা হয় আৰু কিছুমান ধাতুক যেনে লো, হাইড্ৰজেন ছালফাইড আদিক অক্সিজেন সংযুক্তকৰণ কৰা হয়।
- ৪ FLASH MIXTURE (ফ্লেছ মিক্সাৰ):** জাৰণ প্ৰক্ৰিয়াৰ পিছত ফ্লেছ-মিক্সাৰ কক্ষত কিছু সময়ৰ বাবে পানী খিনি ৰখা হয় আৰু পানীৰ লগত থকা এলুমিনিয়াম ছালফেট (এলাম), ক্লৰিণ আদি ৰাসায়নিক পদাৰ্থ মিহলি কৰা হয়। এই প্ৰক্ৰিয়াৰদ্বাৰা পানীত থকা গোটা অদ্ৰব্য পদাৰ্থসমূহ গেললৈ ৰূপান্তৰিত হয়। এই গেল সমূহ আতৰাবলৈ সুবিধাজনক হয়।
- ৫ CLARIFLOCCULATOR (ক্লাৰিফ্লেকুলেটৰ):** ইয়াত দুটা সমকেন্দ্ৰীক টেংক থাকে- ভিতৰৰ টেংকটো ফ্লকিউলেচন আৰু বাহিৰৰটো ক্লোৰিফায়াৰ হিচাপে কাম কৰে। ইয়াত থকা পেডেলবোৰে পানীত থকা অৱশিষ্ট অণু সদৃশ গোটা বস্তুবোৰৰ ওজন বঢ়ায় আৰু গেল হৈ তলত থকা গেল খোটালিত জমা হয়। ইয়াৰ ফলত আংশিক ভাৱে বিশুদ্ধ পানীবোৰ ওপৰলৈ জমা হয়।
- ৬ FILTER HOUSE (ফিল্টাৰ হাউছ):** আংশিকভাৱে বিশুদ্ধ হোৱা পানীখিনি তাৰপিছত পাইপ বা প্ৰণালীৰে ফিল্টাৰ কোঠালৈ পঠোৱা হয় আৰু 'ৰেপিড ছেণ্ড গ্ৰেভিটি ফিল্টাৰ' ব্যৱহাৰ কৰি সম্পূৰ্ণৰূপে বিশুদ্ধিকৰণ কৰা হয়। ইয়াৰ পিছত পানীখিনি খোৱাৰ বাবে উপযোগী বুলি গণ্য কৰা হয়।
- ৭ CLEAR WATER RESERVOIR (ক্লিয়াৰ ৱাটাৰ ৰিজাৰ্বাৰ):** সম্পূৰ্ণৰূপে বিশুদ্ধ পানীখিনি এইটো টেংকীত সংৰক্ষণ কৰা হয়।
- ৮ CLEAR WATER PUMP HOUSE (ক্লিয়াৰ ৱাটাৰ পাম্প-হাউচ):** ইয়াত পাম্পৰ জৰিয়তে বিশুদ্ধ পানী ই.এচ. আৰ (ESR) সমূহলৈ পঠোৱা হয়।
- ৯ ESR (ই.এচ. আৰ):** একো-একোটা অঞ্চলৰ বাবে পৰিশোধিত পানী জমা কৰি ৰাখিবলৈ ওখকৈ নিৰ্মান কৰা পানী-টেংকী। ইয়াৰ পৰা প্ৰত্যেকঘৰ পৰিয়াললৈ পাইপেৰে পানী যোগান ধৰা হ'ব।
- ১০ DISTRIBUTION (বিতৰণ):** ইয়াৰ দ্বাৰা প্ৰত্যেক ঘৰ উপভোক্তা পৰিয়ালক পাইপেৰে সংযোজিত কৰা হ'ব আৰু প্ৰতিটো পৰিয়ালৰ পাইপত একোটাকৈ মিটাৰ সংযোগ কৰি দিয়া হ'ব।



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

সময়ত মাহিলী বিল দিম আদায়
তেহে এই সুবিধা আমি পাম সদায়



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

সতেজ আৰু নিৰাপদ পানী আমাৰ অধিকাৰ
নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনাই কৰিলে সাক্ষাৰ
এতিয়া নিতৌ ঘৰতে পাওঁ এই উপহাৰ



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা আমাৰ নিজৰ আঁচনি
হ'বলৈ নিদিওঁ ইয়াৰ কোনো হানি-বিঘিনি



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

এয়া আমাৰ বাইজৰ আঁচনি
প্ৰতিদিনে ব্যৱহাৰ কৰিম নিৰাপদ পানী



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

পৰিষ্কাৰ পানীৰে ভালকৈ ধুব হাত
সুস্বাস্থ্যৰ মন্ত্ৰ আছে ইয়াত



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

পানীৰ একো মূল্য নাই বুলি
অযথা টেপ নাৰাখিব খুশি



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

ঢাকনিৰে থবা ঢাকি
বীজানুবোৰ থাকিব আতৰি



Name: _____
Class: _____ Section: _____
Subject: _____
School: _____

নীৰ নিৰ্মল পৰিযোজনা
শিল্পক্ষেত্ৰ প্ৰদৰ্শনীৰ জৰিয়তে
জলসমৃদ্ধ কৰিবলৈ চেষ্টা, য'তহে
জিলাপ্ৰাধিকৃত প্ৰশাসনৰ নথি - ১১০০ ৪৪৪ ৩৩৩০

খোৱা পানীৰে নকৰিবা খেতি
পানী হ'ব অপছয়-বিল আহিব বেছি